

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 19 päivänä heinäkuuta 2010,
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/49/EY 7 artiklassa tarkoitetuista yhteisistä
turvallisuustavoitteista

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 4889)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/409/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön rautateiden turvallisuudesta sekä rautatieyritysten toimiluvista annetun neuvoston direktiivin 95/18/EY ja rautateiden infrastruktuurikapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuuriin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta annetun direktiivin 2001/14/EY muuttamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/49/EY (rautatieturvallisuusedirektiivi) ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan rautatieviraston 18 päivänä syyskuuta 2009 komissiolle antaman suosituksen yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäisestä erästä,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2004/49/EY mukaan yhteisiä turvallisuustavoitteita olisi otettava asteittain käyttöön korkean turvallisuustason säilyttämiseksi ja, jos se on tarpeen ja kohtuudella toteutettavissa, sen parantamiseksi. Niiden avulla olisi voitava arvioida turvallisuustasoa ja liikenteenharjoittajien suoritustasoa sekä unionin tasolla että jäsenvaltioissa.
- (2) Direktiivin 2004/49/EY 3 artiklan e alakohdan mukaan yhteisillä turvallisuustavoitteilla tarkoitetaan turvallisuuden tasoa, joka on vähintään saavutettava rautatiejärjestelmän (kuten tavanomaisen rautatiejärjestelmän, suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän, pitkien rautatietunnelien tai yksinomaan tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ratojen) eri osissa ja koko järjestelmässä ja joka määritellään hyväksyttävää riskitasoa koskevin perusteina. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/49/EY 6 artiklassa tarkoitettuna yhteisen turvallisuusmenetelmän hyväksymisestä turvallisuustavoitteiden saavuttamisen arviointia varten 5 päivänä kesäkuuta 2009 tehdyn komission päätöksen 2009/460/EY ⁽²⁾ johdanto-osan 7 kappaleessa todetaan kuitenkin, että eri jäsenvaltioissa käytössä olevien rautatiejärjestelmien osien turvallisuustasosta ei ole yhdenmukaisia ja luotettavia tietoja, ja tämän vuoksi on katsottu, että rautatiejärjestelmän (kuten tavanomaisen

rautatiejärjestelmän, suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän, pitkien rautatietunnelien tai yksinomaan tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ratojen) osien yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäistä erää ei ole mahdollista laatia.

- (3) Direktiivin 2004/49/EY 7 artiklan 3 kohdan mukaan yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäisen erän on perustuttava jäsenvaltioissa voimassa olevien tavoitteiden ja turvallisuustason tarkasteluun. Päätöksellä 2009/460/EY vahvistetun metodologian mukaisesti yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäisen erän on perustuttava kansallisiin viitearvoihin. Ne on laskettu käyttäen rautatieliikenteen tilastoista 16 päivänä joulukuuta 2002 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 91/2003 ⁽³⁾ perustuvia tietoja, jotka Eurostat toimitti 6 päivänä maaliskuuta 2009 vuosilta 2004–2007. Jäsenvaltion suurimman hyväksyttävän riskitason olisi rautateiden kunkin riskiluokan osalta oltava 1) kansallinen viitearvo, jos se on enintään yhtä suuri kuin vastaava yhteinen turvallisuustavoite, tai 2) yhteinen turvallisuustavoite, jos kansallinen viitearvo on suurempi kuin vastaava yhteinen turvallisuustavoite, siten kuin säädetään päätöksen 2009/460/EY liitteessä olevassa 3 jaksossa.
- (4) Yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäistä erää olisi pidettävä prosessin ensimmäisenä vaiheena. Niiden myötä syntyvät yhdenmukaiset ja avoimet puitteet rautatieliikenteen eurooppalaisen turvallisuustason tehokkaalle seurannalle ja turvaamiselle.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat direktiivin 2004/49/EY 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde ja määritelmät

Tässä päätöksessä vahvistetaan direktiivin 2004/49/EY 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja päätöksessä 2009/460/EY säädettyä metodologiaa noudattaen kansallisiin viitearvoihin perustuvat arvot yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäiselle erälle.

⁽¹⁾ EUVL L 164, 30.4.2004, s. 44.

⁽²⁾ EUVL L 150, 13.6.2009, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 14, 21.1.2003, s. 1.

Tässä päätöksessä sovelletaan direktiivin 2004/49/EY, asetuksen (EY) N:o 91/2003 ja päätöksen 2009/460/EY määritelmiä.

2 artikla

Kansalliset viitearvot

Eri jäsenvaltioiden ja eri riskiluokkien kansalliset viitearvot vahvistetaan liitteessä olevan 1 luvun 1.1–1.6 jaksossa.

3 artikla

Yhteiset turvallisuustavoitteet

Eri riskiluokkien yhteisten turvallisuustavoitteiden ensimmäinen erä vahvistetaan liitteessä olevassa 2 luvussa.

4 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta

Siim KALLAS

Varapuheenjohtaja

LIITE

1. Kansalliset viitearvot (KVA)

1.1 Matkustajiin kohdistuvan riskin kansalliset viitearvot (KVA 1.1 ja 1.2)

Jäsenvaltio	KVA 1.1 ($\times 10^{-9}$) (*)	KVA 1.2 ($\times 10^{-9}$) (**)
Belgia (BE)	53,60	0,456
Bulgaria (BG)	250,00	2,01
Tšekki (CZ)	40,60	0,688
Tanska (DK)	7,55	0,0903
Saksa (DE)	10,90	0,11
Viro (EE)	50,20	0,426
Irlanti (IE)	6,22	0,0623
Kreikka (EL)	54,00	0,485
Espanja (ES)	40,90	0,391
Ranska (FR)	21,90	0,109
Italia (IT)	55,00	0,363
Latvia (LV)	50,20	0,426
Liettua (LT)	88,60	0,683
Luxemburg (LU)	28,80	0,225
Unkari (HU)	250,00	2,01
Alankomaat (NL)	11,70	0,0941
Itävalta (AT)	29,00	0,335
Puola (PL)	127,00	0,939
Portugali (PT)	33,90	0,267
Romania (RO)	250,00	2,01
Slovenia (SI)	11,80	0,175
Slovakia (SK)	17,70	0,275
Suomi (FI)	26,80	0,248
Ruotsi (SE)	5,70	0,0557
Yhdistynyt kuningaskunta (UK)	6,22	0,0623

(*) KVA 1.1: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden matkustajien painotettu määrä vuodessa / henkilöjunakilometrien määrä vuodessa. Henkilöjunakilometrillä tarkoitetaan tässä ainoastaan henkilöliikenteen yksikköä.

(**) KVA 1.2: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden matkustajien painotettu määrä vuodessa / henkilökilometrien määrä vuodessa.

Kohdissa (*) ja (**) kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu määrä siten kuin se on määritelty päätöksen 2009/460/EY 3 artiklan d alakohdassa.

1.2 Työntekijöihin kohdistuvan riskin kansalliset viitearvot (KVA 2)

Jäsenvaltio	KVA 2 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	21,10
Bulgaria (BG)	11,00
Tšekki (CZ)	17,40
Tanska (DK)	9,10
Saksa (DE)	13,30
Viro (EE)	17,00
Irlanti (IE)	8,33
Kreikka (EL)	77,90
Espanja (ES)	8,33
Ranska (FR)	6,68
Italia (IT)	22,50
Latvia (LV)	55,10
Liettua (LT)	36,90
Luxemburg (LU)	13,70
Unkari (HU)	11,90
Alankomaat (NL)	6,69
Itävalta (AT)	25,40
Puola (PL)	18,60
Portugali (PT)	76,00
Romania (RO)	11,00
Slovenia (SI)	31,00
Slovakia (SK)	1,50
Suomi (FI)	8,28
Ruotsi (SE)	3,76
Yhdistynyt kuningaskunta (UK)	8,33

(*) KVA 2: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden työntekijöiden painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa.
 Kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu määrä siten kuin se on määritetty päätöksen 2009/460/EY 3 artiklan d alakohdassa.

1.3 Tasoristeysten käyttäjiin kohdistuvan riskin kansalliset viitearvot (KVA 3.1 ja 3.2)

Jäsenvaltio	KVA 3.1 ($\times 10^{-9}$) (*)	KVA 3.2 (**)
Belgia (BE)	143,0	n.a.
Bulgaria (BG)	124,0	n.a.
Tšekki (CZ)	302,0	n.a.
Tanska (DK)	55,9	n.a.
Saksa (DE)	69,9	n.a.
Viro (EE)	168,0	n.a.
Irlanti (IE)	31,4	n.a.
Kreikka (EL)	743,0	n.a.
Espanja (ES)	131,0	n.a.
Ranska (FR)	78,9	n.a.
Italia (IT)	50,7	n.a.
Latvia (LV)	240,0	n.a.
Liettua (LT)	530,0	n.a.
Luxemburg (LU)	97,3	n.a.
Unkari (HU)	244,0	n.a.
Alankomaat (NL)	128,0	n.a.
Itävalta (AT)	181,0	n.a.
Puola (PL)	264,0	n.a.
Portugali (PT)	508,0	n.a.
Romania (RO)	124,0	n.a.
Slovenia (SI)	365,0	n.a.
Slovakia (SK)	249,0	n.a.
Suomi (FI)	151,0	n.a.
Ruotsi (SE)	74,2	n.a.
Yhdistynyt kuningaskunta (UK)	23,0	n.a.

(*) KVA 3.1: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden tasoristeysten käyttäjien painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa.

(**) KVA 3.2: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden tasoristeysten käyttäjien painotettu määrä vuodessa / [(junakilometrien määrä vuodessa $\times$ tasoristeysten määrä) / raidekilometrien määrä]. Tasoristeysten ja raidekilometrien määrää koskevat tiedot eivät olleet asianmukaisen luotettavia tietojen keräämisen aikaan (suurin osa jäsenvaltioista ilmoitti raidekilometrien sijasta yhteisiin turvallisuusindikaattoreihin liittyvät tiedot ratakilometreinä).

Kohdissa (*) ja (**) kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu määrä siten kuin se on määritelty päätöksen 2009/460/EY 3 artiklan d alakohdassa.

1.4 "Muihin" kohdistuvan riskin kansalliset viitearvot (KVA 4)

Jäsenvaltio	KVA 4 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	1,90
Bulgaria (BG)	6,45
Tšekki (CZ)	5,28
Tanska (DK)	10,30
Saksa (DE)	4,41
Viro (EE)	18,50
Irlanti (IE)	6,98
Kreikka (EL)	6,45
Espanja (ES)	4,93
Ranska (FR)	6,98
Italia (IT)	6,98
Latvia (LV)	18,50
Liettua (LT)	18,50
Luxemburg (LU)	4,43
Unkari (HU)	6,45
Alankomaat (NL)	3,16
Itävalta (AT)	14,20
Puola (PL)	18,50
Portugali (PT)	4,93
Romania (RO)	6,45
Slovenia (SI)	7,14
Slovakia (SK)	5,28
Suomi (FI)	10,30
Ruotsi (SE)	10,30
Yhdistynyt kuningaskunta (UK)	6,98

(*) KVA 4: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden luokkaan "muut" kuuluvien painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa. Kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu määrä siten kuin se on määritetty päätöksen 2009/460/EY 3 artiklan d alakohdassa.

1.5 Rautateiden tiloja luvattomasti käyttäviin henkilöihin kohdistuvan riskin kansalliset viitearvot (KVA 5)

Jäsenvaltio	KVA 5 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	75,5
Bulgaria (BG)	190,0
Tšekki (CZ)	657,0
Tanska (DK)	134,0
Saksa (DE)	106,0
Viro (EE)	1 850,0
Irlanti (IE)	94,7
Kreikka (EL)	906,0
Espanja (ES)	184,0
Ranska (FR)	69,7
Italia (IT)	122,0
Latvia (LV)	1 520,0
Liettua (LT)	2 030,0
Luxemburg (LU)	83,7
Unkari (HU)	534,0
Alankomaat (NL)	28,2
Itävalta (AT)	117,0
Puola (PL)	1 110,0
Portugali (PT)	948,0
Romania (RO)	190,0
Slovenia (SI)	273,0
Slovakia (SK)	477,0
Suomi (FI)	294,0
Ruotsi (SE)	98,1
Yhdistynyt kuningaskunta (UK)	94,7

(*) KVA 5: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden rautateiden tiloja luvattomasti käyttävien henkilöiden painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa. Kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu määrä siten kuin se on määritelty päätöksen 2009/460/EY 3 artiklan d alakohdassa.

1.6 Koko yhteiskuntaan kohdistuvan riskin kansalliset viitearvot (KVA 6)

Jäsenvaltio	KVA 6 ($\times 10^{-9}$) (*)
Belgia (BE)	273,0
Bulgaria (BG)	364,0
Tšekki (CZ)	1 010,0
Tanska (DK)	218,0
Saksa (DE)	206,0
Viro (EE)	2 320,0
Irlanti (IE)	131,0
Kreikka (EL)	1 820,0
Espanja (ES)	351,0
Ranska (FR)	179,0
Italia (IT)	235,0
Latvia (LV)	1 850,0
Liettua (LT)	2 510,0
Luxemburg (LU)	219,0
Unkari (HU)	1 000,0
Alankomaat (NL)	166,0
Itävalta (AT)	354,0
Puola (PL)	1 530,0
Portugali (PT)	1 510,0
Romania (RO)	364,0
Slovenia (SI)	697,0
Slovakia (SK)	740,0
Suomi (FI)	461,0
Ruotsi (SE)	188,0
Yhdistynyt kuningaskunta (UK)	131,0

(*) KVA 6: merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu kokonaismäärä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa.

Kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotetulla kokonaismäärällä tarkoitetaan tässä kaikkien muiden kansallisten viitearvojen laskemiseksi käytettyjen kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettujen määrien summaa.

2. Yhteisten turvallisuustavoitteiden (YTT) ensimmäiselle erälle annetut arvot

Riskiluokka	YTT-arvo ($\times 10^{-9}$)		Mittayksikkö
Matkustajiin kohdistuva riski	YTT 1.1	250,0	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden matkustajien painotettu määrä vuodessa / henkilöjunakilometrien määrä vuodessa
	YTT 1.2	2,01	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden matkustajien painotettu määrä vuodessa / henkilökilometrien määrä vuodessa
Työntekijöihin kohdistuva riski	YTT 2	77,9	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden henkilöstöön kuuluvien painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa
Tasoristeysten käyttäjiin kohdistuva riski	YTT 3.1	743,0	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden tasoristeyksen käyttäjien painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa
	YTT 3.2	tieto puuttuu (*)	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden tasoristeyksen käyttäjien painotettu määrä vuodessa / [(junakilometrien määrä vuodessa $\times$ tasoristeysten määrä) / raidekilometrien määrä]
"Muihin" kohdistuva riski	YTT 4	18,5	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden luokkaan "muut" kuuluvien painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa
Rautateiden tiloja luvattomasti käyttäviin henkilöihin kohdistuva riski	YTT 5	2 030,0	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden rautateiden tiloja luvattomasti käyttävien henkilöiden painotettu määrä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa
Koko yhteiskuntaan kohdistuva riski	YTT 6	2 510,0	Merkittävässä onnettomuuksissa kuolleiden ja vakavasti loukkaantuneiden painotettu kokonaismäärä vuodessa / junakilometrien määrä vuodessa

(*) Tämän YTT:n laskemiseen tarvittavat tasoristeysten ja raidekilometrien määrää koskevat tiedot eivät olleet asianmukaisen luotettavien tietojen keräämisen aikaan (suurin osa jäsenvaltioista ilmoitti tiedot raidekilometrien sijasta ratakilometreinä jne.).